



Le Quotidien

Statistique Canada

Le mardi 14 septembre 2004
Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

- **Ventes de véhicules automobiles neufs, juillet 2004** 3
Après s'être repliées en mai et en juin, les ventes de véhicules automobiles neufs ont augmenté de 2,3 % en juillet. Le niveau des ventes est néanmoins demeuré en deçà de celui d'avril 2004.

AUTRES COMMUNIQUÉS

- Étude : Facteurs influant sur le pouvoir discrétionnaire de la police à l'égard des jeunes arrêtés, 1995 à 2001 6

(suite à la page 2)

Tendances sociales canadiennes

Automne 2004

Chaque trimestre, *Tendances sociales canadiennes* regroupe des données provenant de diverses sources afin de cerner les nouvelles tendances et questions sociales. Le numéro de l'automne 2004 contient quatre articles.

L'article vedette, intitulé «Immigrants demandés : rester ou partir?» examine la situation des immigrants reçus venus au Canada entre 1990 et 1998 en vue d'y occuper un poste dans la technologie de pointe, de médecins et de gestionnaires de la santé, ou comme travailleurs de métiers.

L'article «Prendre soin des personnes âgées : qui fait quoi et pour qui?» dresse un portrait de ceux qui donnent des soins à notre population vieillissante.

«Les programmes d'immersion en français permettent-ils d'améliorer le rendement en lecture?» compare les résultats en lecture des Canadiens âgés de 15 ans, inscrits ou non à des programmes d'immersion dans des systèmes scolaires de langue anglaise au Canada.

Enfin, l'article «Promotion de 2000 : prêts étudiants» traite principalement des diplômés qui ont obtenu des prêts étudiants du gouvernement et de leur endettement à la fin de leurs études et deux ans après, soit en 2002.

Ce numéro de *Tendances sociales canadiennes* contient aussi les plus récents indicateurs sociaux ainsi que des renseignements sur les produits et les services offerts par Statistique Canada.

Le numéro de l'automne 2004 de *Tendances sociales canadiennes*, n° 74 (11-008-XIF, 9 \$ / 29 \$; 11-008-XPF, 12 \$ / 39 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Susan Crompton au (613) 951-2556 (cstsc@statcan.ca), Division de la statistique sociale, du logement et des familles.



Statistique
Canada

Statistics
Canada

Canada

AUTRES COMMUNIQUÉS – fin

Télévision par câble et par satellite, 2003	6
Fil d'acier et certains produits de fil métallique, juillet 2004	7
Frais de scolarité à l'université - révision de données, 2004-2005	8

NOUVEAUX PRODUITS

COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

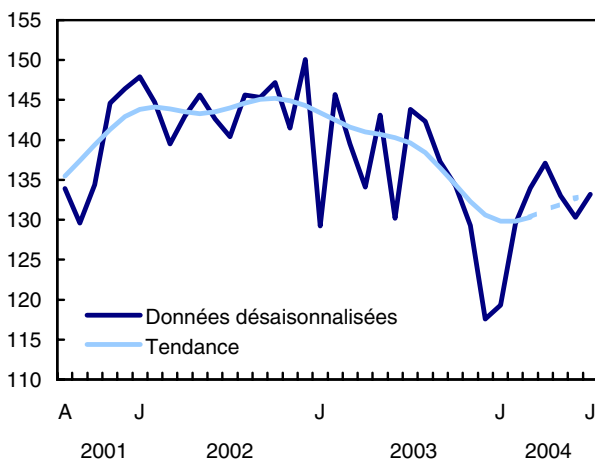
Ventes de véhicules automobiles neufs

Juillet 2004

Après s'être repliées en mai et en juin, les ventes de véhicules automobiles neufs ont augmenté de 2,3 % en juillet. Le niveau des ventes est néanmoins demeuré en deçà de celui d'avril 2004. En tout, 133 240 véhicules ont quitté les lots des concessionnaires, en hausse de 2 942 unités par rapport à juin.

Le gain observé en juillet a contrebalancé la baisse de juin

En milliers d'unités



L'ajout de données peut entraîner la révision des derniers chiffres de la tendance qui sont illustrés ici par ligne discontinue.

L'effet qu'ont eu les offres incitatives explique, en partie, le regain des ventes observé en juillet. Les consommateurs se sont portés acquéreurs de plus de voitures particulières que de camions neufs, entraînant néanmoins une augmentation des ventes des deux catégories par rapport à juin. Les camions comprennent les mini-fourgonnettes, les véhicules utilitaires sport, les camions légers et lourds, les fourgonnettes et les autobus.

En 2004, le niveau de ventes de l'ensemble des véhicules automobiles neufs est demeuré en deçà des niveaux records qui ont prévalu en 2002. À la suite d'une baisse spectaculaire des ventes dans la seconde moitié de 2003, les ventes ont amorcé une série d'augmentations qui a culminé en avril 2004. Auparavant, dans la première partie de 2003, les

Note aux lecteurs

Toutes les données du présent communiqué sont désaisonnalisées, sauf indication contraire. Les données désaisonnalisées provinciales remontant à janvier 1991 sont disponibles dans CANSIM.

Les **voitures particulières** comprennent les voitures utilisées à des fins personnelles et commerciales (comme les taxis ou les voitures de location). Les **camions** comprennent les mini-fourgonnettes, les véhicules utilitaires sport, les camions légers et lourds, les fourgonnettes et les autobus.

Les **véhicules automobiles neufs** de construction nord-américaine comprennent les véhicules construits ou assemblés au Canada, aux États-Unis ou au Mexique. Tous les autres véhicules automobiles neufs sont considérés comme étant construits outre-mer.

Pour des raisons de confidentialité, le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut sont inclus dans la Colombie-Britannique.

Les données de l'Enquête sur les ventes de véhicules automobiles neufs sont compilées sur la base des données obtenues auprès des constructeurs d'automobiles ainsi que des importateurs de véhicules automobiles neufs. Ces résultats peuvent être différents de ceux qu'on obtiendrait directement des concessionnaires en raison de différences possibles dans la tenue de dossiers.

ventes avaient connu d'importantes fluctuations tout en affichant une tendance à la baisse.

Sur la base des données provisoires de l'industrie de l'automobile, on estime que le nombre de véhicules automobiles neufs vendus en août a reculé légèrement de 1,3 %.

Ventes soutenues de voitures particulières construites en Amérique du Nord

Tant les ventes de voitures (+2,7 %) que celles de camions (+1,8 %) ont augmenté en juillet. Les consommateurs se sont cependant davantage tournés vers les voitures particulières construites en Amérique du Nord, leurs ventes ayant augmenté de 5,0 % alors que celles de voitures particulières de construction outre-mer diminuaient (-3,0%) pour un troisième mois d'affilée. Les voitures de construction nord américaine qui constituent près des trois quart de l'ensemble des voitures particulières neuves, incluent les voitures des manufacturiers étrangers implantés en Amérique du Nord.

Les ventes de voitures construites en Amérique du Nord et outre-mer ont évolué de manières différentes depuis le début de 2004. Alors que les ventes de voitures construites en Amérique du Nord on connu une

forte progression (+13,5 %) depuis le début de 2004, celles de construction outre-mer ont reculé (-6,5 %).

Hausse de ventes dans presque toutes les provinces

En juillet, les ventes de véhicules automobiles neufs ont augmenté dans toutes les provinces sauf en Nouvelle-Écosse (-7,8 %) et au Manitoba (-3,4 %). En juin, ces provinces, avec le Nouveau-Brunswick, étaient les seules à avoir déclaré des progressions des ventes. La plupart des gains enregistrés en juillet sont survenus à la suite des reculs observés un mois plus tôt.

Les gains les plus importants se sont concentrés dans les provinces de l'Atlantique. Ainsi, les ventes ont rebondi à Terre-Neuve-et-Labrador (+6,8 %) après avoir enregistré une forte baisse en juin. Le Nouveau-Brunswick (+6,0 %), la seule province à avoir enregistré deux hausses mensuelles successives, a été suivie de l'Île-du-Prince-Édouard (+5,3 %). Avec les progressions de juillet et de juin, les ventes de véhicules automobiles neufs au Nouveau-Brunswick semblent s'être stabilisées à la suite du mouvement à la baisse amorcé à l'automne 2003.

Quant aux autres provinces, l'Ontario, l'Alberta, et la Saskatchewan ont enregistré des gains supérieurs à la moyenne nationale (+2,3 %), alors qu'au Québec et

dans la région formée de la Colombie-Britannique, du Yukon, des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut, les progressions ont été légèrement inférieures à cette moyenne.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 079-0001 et 079-0002.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2402.

Le numéro de juillet 2004 de *Ventes de véhicules automobiles neufs* (63-007-XIB, 14 \$ / 133 \$) paraîtra sous peu.

Les données d'août 2004 sur les ventes de véhicules automobiles neufs seront diffusées le 14 octobre.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec les Services à la clientèle au (613) 951-3549 ou composez sans frais le 1 877 421-3067 (detaillantsinfo@statcan.ca). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Clérance Kimanyi au (613) 951-6363, Division de la statistique du commerce.

□

Ventes de véhicules automobiles neufs

	Juillet 2003	Juin 2004 ^r	Juillet 2004 ^p	Juillet 2003 à juillet 2004	Juin à juillet 2004
données désaisonnalisées					
	nombre de véhicules			var. en %	
Véhicules automobiles neufs	143 837	130 298	133 240	-7,4	2,3
Voitures particulières	73 792	67 552	69 353	-6,0	2,7
Amérique du Nord ¹	52 744	47 691	50 083	-5,0	5,0
Outre-mer	21 048	19 861	19 270	-8,4	-3,0
Camions, fourgonnettes, autobus	70 046	62 746	63 887	-8,8	1,8
Véhicules automobiles neufs					
Terre-Neuve-et-Labrador	2 243	1 811	1 925	-14,2	6,3
Île-du-Prince-Édouard	414	377	397	-4,1	5,3
Nouvelle-Écosse	4 436	4 050	3 733	-15,8	-7,8
Nouveau-Brunswick	3 583	2 739	2 903	-19,0	6,0
Québec	36 638	34 184	34 852	-4,9	2,0
Ontario	54 516	49 318	51 116	-6,2	3,6
Manitoba	4 150	3 880	3 749	-9,7	-3,4
Saskatchewan	3 931	3 157	3 237	-17,7	2,5
Alberta	17 937	15 648	16 091	-10,3	2,8
Colombie-Britannique ²	15 989	15 132	15 238	-4,7	0,7
	Juillet 2003	Juin 2004 ^r	Juillet 2004 ^p	Juillet 2003 à juillet 2004	
données non désaisonnalisées					
	nombre de véhicules			var. en %	
Véhicules automobiles neufs	148 957	154 134	136 582	-8,3	
Voitures particulières	78 388	80 237	72 570	-7,4	
Amérique du Nord ¹	54 580	56 132	51 686	-5,3	
Outre-mer	23 808	24 105	20 884	-12,3	
Camions, fourgonnettes, autobus	70 569	73 897	64 012	-9,3	
Véhicules automobiles neufs					
Terre-Neuve-et-Labrador	2 718	2 472	2 236	-17,7	
Île-du-Prince-Édouard	501	511	485	-3,2	
Nouvelle-Écosse	4 853	5 195	3 955	-18,5	
Nouveau-Brunswick	3 628	3 522	3 038	-16,3	
Québec	39 790	39 984	37 250	-6,4	
Ontario	55 033	58 373	50 826	-7,6	
Manitoba	4 373	4 380	3 894	-11,0	
Saskatchewan	3 968	3 527	3 279	-17,4	
Alberta	17 111	18 130	15 373	-10,2	
Colombie-Britannique ²	16 982	18 040	16 246	-4,3	

^r Données révisées.

^p Données provisoires.

1. Construits ou assemblés au Canada, aux États-Unis ou au Mexique.
2. Inclut le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut.

AUTRES COMMUNIQUÉS

Étude : Facteurs influant sur le pouvoir discrétionnaire de la police à l'égard des jeunes arrêtés

1995 à 2001

Cette étude, qui s'inscrit dans un plus vaste projet parrainé par le ministère de la Justice du Canada, présente un examen des facteurs qui influent sur la façon dont les policiers utilisent leur pouvoir discrétionnaire à l'égard des jeunes arrêtés.

Lorsqu'un policier a des motifs raisonnables de croire qu'un jeune a commis une infraction en vertu de la *Loi sur les jeunes contrevenants*, plusieurs possibilités s'offrent à lui, incluant la décision de ne pas déposer d'accusation, même dans les affaires graves. Le policier peut régler le cas de façon non officielle, par exemple, en donnant un avertissement, en raccompagnant le jeune à la maison ou en le renvoyant à un autre organisme. Il peut également déposer une accusation.

L'étude a montré que lorsqu'un policier a des motifs raisonnables de croire qu'un jeune a commis une infraction, la décision de déposer une accusation ou de recommander le dépôt d'une accusation est la plus fortement influencée par le nombre d'arrestations antérieures.

Plus le jeune a eu de démêlés avec la police, plus il est susceptible d'être inculpé. Les jeunes ayant eu au moins cinq contacts antérieurs avec la police sont deux fois plus susceptibles d'être inculpés que ceux qui n'ont eu aucun contact avec elle dans le passé.

Les résultats demeurent les mêmes malgré la prise en considération de nombreux facteurs situationnels, c'est-à-dire les caractéristiques de l'infraction et de son auteur présumé. Les autres facteurs ayant une incidence marquée sur le pouvoir discrétionnaire de la police sont la gravité de l'infraction, l'âge du jeune et les circonstances entourant l'affaire, c'est-à-dire si le crime a été commis par une seule personne ou par un groupe.

Cette étude est fondée sur l'analyse de données provenant d'un sous-ensemble non représentatif de services de police qui ont participé au Programme de déclaration uniforme de la criminalité fondé sur l'affaire (DUC 2) pour la période de 1995 à 2001. Les résultats ont été obtenus en couplant des enregistrements du programme DUC 2 portant sur une même personne pour la période de 1995 à 2001. Il s'agissait de la première étude fondée sur des enregistrements DUC 2 couplés de façon longitudinale.

Pour de plus amples renseignements sur l'ensemble du projet du ministère de la Justice, veuillez consulter le rapport intitulé *Pouvoir*

discrétionnaire de la police à l'égard des jeunes contrevenants (www.justice.gc.ca/fr/ps/yj/research/carrington-schulenberg/report.html).

Le rapport *Contacts antérieurs avec la police et pouvoir discrétionnaire de la police à l'égard des jeunes arrêtés*, n° 3 (85-561-MIF2004003, gratuit) de la Série de documents de recherche sur la criminalité et la justice est maintenant accessible gratuitement en ligne. À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Gratuites*, puis *Justice*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec le Service à la clientèle au (613) 951-9023 ou composez sans frais le 1 800 387-2231, Centre canadien de la statistique juridique. ■

Télévision par câble et par satellite

2003

L'industrie de la câblodistribution retient beaucoup l'attention depuis deux ou trois ans en raison de l'attente du lancement de ses services de transmission de la voix sur Internet. Pendant que l'attention était tournée vers la téléphonie, l'industrie a atteint un important jalon en 2003, branchant son deux millionième client sur Internet haute vitesse.

Le service d'accès à Internet à haute vitesse représente la première percée de l'industrie de la câblodistribution dans le marché de masse des services de télécommunications. Lancée sur certains marchés à la fin de 1996, la technologie était accessible à près de 10,7 millions de foyers et avait été adoptée par presque 2,4 millions d'entre eux à la fin d'août 2003.

Le nombre d'abonnés aux services Internet par câble a augmenté de 26,1 % du 31 août 2002 au 31 août 2003, après avoir bondi de 35,4 % en 2002 et de 76,1 % en 2001. L'augmentation du nombre d'abonnements était robuste tant dans les grandes collectivités (+24,8 %) que dans celles de petite et de moyenne tailles (+32,3%).

L'année 2003 a également marqué un ralentissement de l'érosion progressive de la clientèle des câblodistributeurs pour leurs services vidéo multi-canaux. Le nombre d'abonnés aux services de câble de base a reculé de 0,7 % après avoir enregistré une baisse de 2,9 % en 2002 et de 1,7 % en 2001.

Les câblodistributeurs dans les collectivités de petite et de moyenne tailles, les plus durement touchés depuis le début par la concurrence de la télévision par

satellite, ont vu leurs abonnements diminuer de 1,5 % en 2003. Cette baisse était cependant nettement inférieure à celles de 4,7 % et de 5,5 % enregistrées en 2002 et en 2001, respectivement.

Le déploiement par les câblodistributeurs de services de télévision numérique et d'accès à Internet à haute vitesse a probablement joué un rôle important dans la fidélisation de sa clientèle. Ces services ont des caractéristiques semblables à celles de leurs concurrents et, comme ils sont disponibles auprès d'un seul fournisseur, le client a la commodité du guichet unique.

Le nombre d'abonnés aux services vidéo multi-canaux des fournisseurs de services sans fil (satellite et câble sans fil) a continué d'augmenter en 2003, plus lentement toutefois qu'au cours des années précédentes. Il y avait 2,2 millions d'abonnés à ces services au 31 août 2003, ce qui représente une augmentation de 9,2 % par rapport à l'année précédente. Cette hausse fait suite à un bond de 25,4 % en 2002 et de 66,4 % en 2001.

La part de marché des services sans fil a atteint 22,5 % en 2003, en hausse par rapport à 20,9 % en 2002 et à 17,0 % en 2001.

La popularité croissante de la télévision par satellite et de la télévision numérique par câble change lentement mais sûrement la physionomie des services vidéo multi-canaux. Un nombre toujours croissant de foyers s'abonnent à la télévision numérique. En 2003, 36,8 % des 9,8 millions d'abonnés aux services vidéo multi-canaux ont choisi des services numériques de préférence à des services analogiques.

En 2003, les fournisseurs de services sans fil ont continué d'accaparer la part du lion du marché numérique (61,3 %), mais la télévision numérique par câble a connu la croissance la plus rapide. Le nombre d'abonnés à la télévision numérique par câble a bondi de 21,0 % pour passer à 1,4 million d'abonnés en 2003. En comparaison, le nombre d'abonnés à la télévision numérique sans fil a connu une hausse de 9,2 % pour passer à 2,2 millions d'abonnés.

Le rendement financier des deux segments de l'industrie, tel que mesuré par les bénéfices avant intérêt et impôts, s'est amélioré en 2003. La marge bénéficiaire des câblodistributeurs (18,6 %) était de deux points de pourcentage supérieure à celle de 2002. Les fournisseurs de services sans fil ont enregistré des pertes (avant intérêt et impôts) représentant 9,1 % de leurs recettes, soit considérablement inférieures à celles

de 26,0 % observées en 2002 et à celles de 45,7 % enregistrées en 2001.

La croissance des recettes a été robuste dans les deux segments de l'industrie en 2003. Elle a été de 7,1% pour celui de la câblodistribution et de 27,1% pour celui de la télédistribution sans fil. Cette croissance s'explique dans une large mesure par la progression des recettes par abonné.

Données stockées dans CANSIM : tableau 353-0003.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2728.

La publication *Radiodiffusion et télécommunications*, vol. 34, n° 4 (56-001-XIF, 11 \$ / 35 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Daniel April au (613) 951-3177 (daniel.april@statcan.ca), Division des sciences, de l'innovation et de l'information électronique. ■

Fil d'acier et certains produits de fil métallique

Juillet 2004

Il est maintenant possible d'obtenir les données de juillet sur la production de fil d'acier et de certains produits de fil métallique.

Données stockées dans CANSIM : tableau 303-0010.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 2106, 2116 et 2184.

Le numéro de juillet 2004 de *Fil d'acier et certains produits de fil métallique*, vol. 59, n° 7 (41-006-XIB, 6 \$ / 51 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 (manufact@statcan.ca), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Frais de scolarité à l'université - révision de données

2004-2005

À la suite de la diffusion des données sur les frais de scolarité à l'université dans l'édition du *Quotidien* du 2 septembre dernier, une erreur touchant les autres frais obligatoires en Colombie-Britannique pour 2003-2004 et 2004-2005 a été découverte. Vous trouverez ci-dessous la version corrigée du tableau en question.

Nous regrettons les inconvénients que ces révisions pourraient causer à nos lecteurs.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 3123.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec les Services à la clientèle au (613) 951-7608 ou composez sans frais le 1 800 307-3382 (*educationstats@statcan.ca*).
Télécopieur : (613) 951-9040.

Moyenne des autres frais obligatoires par province

	1999-2000	2003-2004	2004-2005	1999-2000 à 2004-2005	2003-2004 à 2004-2005
	en dollars courants			var. en %	
Canada	431	591	588	36,5	-0,5
Terre-Neuve-et-Labrador	358	450	450	25,7	0,0
Île-du-Prince-Édouard	393	468	519	32,1	10,9
Nouvelle-Écosse	295	463	488	65,2	5,3
Nouveau-Brunswick	185	304	310	67,6	1,7
Québec	352	526	527	49,8	0,1
Ontario	568	699	686	20,9	-1,7
Manitoba	408	548	646	58,3	17,7
Saskatchewan	417	544	632	51,6	16,2
Alberta	426	528	512	20,1	-3,0
Colombie-Britannique	231	587	552	139,4	-6,1

NOUVEAUX PRODUITS

Infomat, revue hebdomadaire, 14 septembre 2004
Numéro au catalogue : **11-002-XWF** (100 \$).

Tendances sociales canadiennes, automne 2004,
n° 74
Numéro au catalogue : **11-008-XIF** (9 \$/29 \$).

Tendances sociales canadiennes, automne 2004,
n° 74
Numéro au catalogue : **11-008-XPF** (12 \$/39 \$).

Fil d'acier et certains produits de fil métallique,
juillet 2004, vol. 59, n° 7
Numéro au catalogue : **41-006-XIB** (6 \$/51 \$).

Radiodiffusion et télécommunications, vol. 34, n° 4
Numéro au catalogue : **56-001-XIF** (11 \$/35 \$).

Série de documents de recherche sur la criminalité et la justice : Contacts antérieurs avec la police et pouvoir discrétionnaire de la police à l'égard des jeunes arrêtés, n° 3
Numéro au catalogue : **85-561-MIF2004003**
(gratuit).

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF, -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette et -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM.

Pour commander les produits

Pour commander par téléphone, ayez en main :

- Le titre
- Le numéro au catalogue
- Le numéro de volume
- Le numéro de l'édition
- Votre numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez le :	1 800 267-6677
Pour les autres pays, composez le :	1 613 951-7277
Pour envoyer votre commande par télécopieur, composez le :	1 877 287-4369
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte, composez le :	1 800 700-1033


Pour commander par la poste, écrivez à : Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

Veillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet, écrivez à : infostats@statcan.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

Catalogue 11-001-XIF (Anglais) 11-010-150-03004013



Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 6 juin 1997
Pour être diffusé à 8 h 30



PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Transport urbain, 1996** 2
Malgré la priorité accordée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué un voyage moyen de déplacement au travail sans les services de transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5
À l'instar de la croissance de l'industrie et des emplois, la hausse de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 s'est avérée encore une fois relativement faible.

AUTRES COMMUNIQUÉS

- Indice des offres d'emploi, mai 1997 10
- Emplois sur les équipements à court terme 10
- Aides en termes positifs, dernière semaine le 31 mai 1997 11
- Production d'œufs, avril 1997 11

NOUVELLES PARUTIONS 12



Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à listproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2004. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source : Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire : Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001-XIF au catalogue, date et numéros de page.